

Известие на Комисията относно разглеждане на жалби от Комисията съгласно членове 81 и 82 от Договора за ЕО

(2004/С 101/05)

(Текст, от значение за ЕИП)

I. ВЪВЕДЕНИЕ И ПРЕДМЕТ НА ИЗВЕСТИЕТО

1. Регламент 1/2003¹ въвежда система на паралелна компетенция за прилагането на членове 81 и 82 от Договора за създаване на Европейската общност от Комисията и органите в областта на конкуренцията и съдилищата на държавите-членки. Регламентът признава допълнителните функции на Комисията и органите в областта на конкуренцията на държавите-членки, изпълняващи ролята на обществен правоприлагащ орган, както и на съдилищата на държавите-членки, които ръководят частни процеси, за да защитят правата на хората, произтичащи от членове 81 и 82².

2. Съгласно Регламент 1/2003 обществените правоприлагащи органи могат да насочат своите действия към разследването на сериозни нарушения на членове 81 и 82, които често пъти е трудно да бъдат установени. За изпълнение на своята дейност те ползват информацията, предоставена от предприятия и потребители на пазара.

3. Ето защо Комисията иска да насърчи гражданите и предприятията да се обръщат към обществените правоприлагащи органи и да ги информират за възможни нарушения на правилата за конкуренция. На ниво Комисия има два начина това да бъде направено, единият е като се подаде жалба съгласно член 7, параграф 2 от Регламент 1/2003. Съгласно членове 5 - 9 от Регламент 773/2004³ тези жалби трябва да отговарят на определени изисквания.

4. Другият начин е предоставянето на информация за пазара, която не е задължително да отговаря на изискванията за жалби по смисъла на член 7, параграф 2 от Регламент 1/2003. За тази цел Комисията е създавала специална Интернет страница за събиране на информация от граждани и предприятия и техни сдружения, които желаят да информират Комисията за предполагаеми нарушения на членове 81 и 82. Такава информация може да бъде отправна точка за започване на разследване от Комисията⁴. Информация за предполагаеми нарушения може да бъде предоставена на следния адрес:

<http://europa.eu.int/dgcomp/info-on-anti-competitive-practices>

или на адрес:

Commission europeenne/Europese Commissie

¹ Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета от 16 декември 2002 г. относно прилагането на правилата за конкуренция съгласно членове 81 и 82 от Договора (ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1 - 25).

² Виж съображения 3 - 7 и съображение 35 от Регламент 1/2003.

³ Регламент (ЕО) № 773/2004 на Комисията от 7 април 2004 г. относно завеждането на дела от Комисията по смисъла на членове 81 и 82 от Договора за създаване на Европейската общност (ОВ L 23, 27.4.2004 г.).

⁴ Комисията обработва кореспонденцията от информатори в съответствие с принципите на добрата административна практика.

5. Без да се накърнява тълкуването на Регламент 1/2003 и на Регламент 773/2004 на Комисията от съдилищата на Общността, настоящото известие има за цел да предостави насоки на граждани и предприятия, които търсят помощ при съмнения за нарушения на правилата за конкуренция. Известието се състои от две основни части:

- част II дава указания относно избора между подаване на жалба до Комисията и завеждането на дело пред националния съд. Освен това тя припомня принципите, отнасящи се до разпределението на работата между Комисията и националните органи в областта на конкуренцията в системата на прилагане, установена с Регламент 1/2003, които са обяснени в Известието относно сътрудничеството в рамките на мрежата от органи в областта на конкуренцията (МОК)⁵.

- част III обяснява процедурата за разглеждане на жалбите от Комисията по смисъла на член 7, параграф 2 от Регламент 1/2003.

6. Настоящото известие не се отнася до следните ситуации:

- жалби, подадени от държави-членки съгласно член 7, параграф 2 от Регламент 1/2003,

- жалби, които изискват от Комисията да предприеме действия срещу държава-членка съгласно член 86, параграф 3 във връзка с членове 81 или 82 от Договора,

- жалби, свързани с член 87 от Договора относно държавните помощи,

- жалби, свързани с нарушения от страна на държави-членки, които Комисията може да преследва в рамките на член 226 от Договора⁶.

II. РАЗЛИЧНИ ВЪЗМОЖНОСТИ ЗА ПОДАВАНЕ НА ЖАЛБИ, СВЪРЗАНИ С ПРЕДПОЛАГАЕМИ НАРУШЕНИЯ НА ЧЛЕНОВЕ 81 ИЛИ 82

A. ЖАЛБИ СЪГЛАСНО НОВАТА СИСТЕМА ЗА ПРИЛАГАНЕ, ВЪВЕДЕНА С РЕГЛАМЕНТ 1/2003

7. В зависимост от естеството на жалбата, ищецът може да подаде своята жалба до националния съд или до органа в областта на конкуренцията, изпълняващ ролята на обществен правоприлагащ орган. Настоящата глава на известието има за цел да помогне на потенциалните ищци да направят информиран избор дали да се обърнат към Комисията, към някой от органите в областта на конкуренцията на държавите-членки или към национален съд.

8. Макар и от националните съдилища да се изисква да гарантират правата на хората като по този начин са задължени да решават делата, заведени пред тях,

⁵ Известие относно сътрудничеството в рамките на Системата от органи в областта на конкуренцията (стр. 43).

⁶ Относно разглеждането на такива жалби, виж Съобщение на Комисията от 10 октомври 2002 г., COM(2002) 141.

обществените правоприлагащи органи не могат да проучват всички жалби, а трябва да определят приоритетите при разглежданите от тях случаи. Съдът на Европейските общности счита, че Комисията, натоварена съгласно член 85, параграф 1 от Договора за създаване на Европейската общност със задачата да гарантира прилагането на принципите, заложи в членове 81 и 82 от Договора, носи отговорност за дефинирането и прилагането на политиката за защита на конкуренцията на Общността, и че за да изпълни успешно тази задача, тя има право да определя различни степени на приоритет за жалбите, повдигнати пред нея⁷.

9. Регламент 1/2003 дава право на съдилищата и органите в областта на конкуренцията на държавите-членки да прилагат членове 81 и 82 в тяхната цялост успоредно с Комисията. Една от основните цели, които Регламент 1/2003 преследва е, че съдилищата и органите в областта на конкуренцията на държавите-членки трябва да участват ефективно в прилагането на членове 81 и 82⁸.

10. Освен това член 3 от Регламент 1/2003 предвижда съдилищата и органите в областта на конкуренцията на държавите-членки да прилагат членове 81 и 82 към всички дела за споразумения или поведение, които могат да засегнат търговията между държавите-членки, към които те прилагат своето национално законодателство за защита на конкуренцията. Освен това членове 11 и 15 от регламента предвиждат ред механизми за сътрудничество между съдилищата и органите в областта на конкуренцията на държавите-членки и Комисията при прилагането на членове 81 и 82.

11. В тази нова законодателна рамка Комисията възнамерява да пренасочи своите ресурси за прилагане по следните направления:

- прилагане на правилата за конкуренция на Европейската общност в случаите, когато е в благоприятна позиция за действие⁹, насочвайки своите ресурси към най-сериозните нарушения¹⁰;

- разглеждане на дела, във връзка с които Комисията трябва да действа с оглед на това да дефинира политиката за защита на конкуренцията на Общността и/или да гарантира последователно прилагане на членове 81 или 82.

Б. ДОПЪЛВАЩАТА РОЛЯ НА ЧАСТНОТО И ПУБЛИЧНО ПРИЛАГАНЕ

12. Съдилищата на Общността считат, че националните съдилища са задължени да защитават правата на хората, произтичащи пряко от член 81, параграф 1 и член 82¹¹.

⁷ Дело C-344/98, *Masterfoods v HB Ice Cream*, [2000] ECR I-11369, параграф 46; Дело C-119/97 P, *Union française de l'express (Ufex) и други/ Комисията на Европейските общности*, [1999] ECR I-1341, параграф 88; Дело T-24/90, *Autotec v Комисията на Европейските общности*, [1992] ECR II-2223, параграфи 73 - 77.

⁸ Вж членове 5, 6, 11, 12, 15, 22, 29, 35 и съображения 2 - 4 и 6 - 8 от Регламент 1/2003.

⁹ Вж. Известие относно сътрудничеството в рамките на Системата от органи в областта на конкуренцията ..., точки 5 и последващи.

¹⁰ Вж. съображение 3 от Регламент 1/2003.

¹¹ Установено прецедентно право, виж Дело 127/73, *Belgische Radio en Televisie (BRT) срещу SABAM and Fonior*, [1974] ECR 51, алинея 16; Дело C-282/95 P, *Guerin automobiles v Комисията на Европейските общности*, [1997] ECR I-1503, параграф 39; Дело C-453/99, *Courage v Bernhard Crehan*, [2001] ECR I-6297, параграф 23.

13. Националните съдилища могат да вземат решение относно невалидността или валидността на договори и само националните съдилища могат да присъдят обезщетение на лице в случай на нарушение на членове 81 и 82. Съгласно прецедентното право на Съда на Европейските общности, всяко лице може да предяви иск за обезщетение. За загуба, причинена му по договор или в резултат на поведение, което ограничава или изопачава конкуренцията, за да се гарантира пълната ефективност на правилата за конкуренция на Общността. Такива дела за обезщетение пред националните съдилища могат да имат значителен принос за поддържането на ефективна конкуренция в Общността, тъй като обезсърчават предприятията да сключват или прилагат споразумения или практики, ограничаващи конкуренцията¹².

14. Регламент 1/2003 изрично обръща внимание на факта, че националните съдилища играят основна роля при прилагането на правилата за конкуренция на Европейската общност¹³. Като се разпростира правото за прилагане на член 81, параграф 3 до националните съдилища се премахва възможността предприятията да забавят съдебните процедури в националните съдилища чрез нотификация до Комисията и по такъв начин се елиминира една пречка за частните иски, която съществуваше по Регламент № 17¹⁴.

15. Без да се накърнява правото или задължението на националните съдилища да се обръщат с предварителни въпроси към Съда на Европейските общности съгласно член 234 ЕО, член 15, параграф 1 от Регламент 1/2003 предвижда изрично възможност националните съдилища да искат становище или информация от Комисията. Тази разпоредба има за цел да улесни прилагането от националните съдилища на членове 81 и 82¹⁵.

16. Завеждането на съдебни дела в националните съдилища има следните преимущества за ищците:

- националните съдилища могат да присъдят обезщетение за загуби, претърпени в резултат на нарушение на членове 81 или 82.
- националните съдилища могат да постановят обезщетение за плащане или договорни задължения на базата на споразумение, което те разглеждат съгласно член 81.
- от националните съдилища зависи прилагането на наказание по граждански иск за обявяване невалидността на член 81, параграф 2 при договорни взаимоотношения между отделни лица¹⁶. По-специално, те могат да определят, в светлината на действащото национално право, обхвата и последствията от

¹² Дело С-453/99, *Courage v Bernhard Crehan*, [2001] ECR I-6297, параграфи 26 и 27; правото на националните съдилища да присъждат обезщетения е посочено и в съображение 7 от Регламент 1/2003.

¹³ Виж членове 1, 6 и 15, както и съображение 7 от Регламент 1/2003.

¹⁴ Регламент № 17: Първи регламент, въвеждащ членове 85 и 86 от Договора; ОВ Р 13, 21.2.

1962 г., стр. 204 - 211; Специално издание на английски: Серия I, глави 1959 – 1962, стр. 87. Регламент № 17 е отменен с член 43 от Регламент 1/2003, влизащ в сила от 1 май 2004 г.

¹⁵ За по-подробно обяснение на този механизъм, виж Известие относно сътрудничеството между Комисията и съдилищата на държавите-членки на Европейски съюз при прилагането на членове 81 и 82 ЕО

¹⁶ Дело Т-24/90, *Automec v Комисията на Европейските общности*, [1992] ECR II-2223, параграф 93.

обявяването за невалидни на някои договорни разпоредби съгласно член 81, параграф 2, особено що се отнася до всички останали въпроси, предмет на споразумението¹⁷.

- националните съдилища обикновено са в по-благоприятна позиция от Комисията да предприемат временни мерки¹⁸.

- пред националните съдилища е възможно да се комбинира иск съгласно правото на Общността за защита на конкуренцията с други искове съгласно националното право.

- съдилищата обикновено имат право да присъдят съдебните разноски на спечелилата страна. Това е абсолютно невъзможно при административно производство пред Комисията.

17. Фактът, че ищецът може да гарантира защитата на правата си със завеждането на дело пред национален съд, е важен елемент, който Комисията може да вземе предвид при своето проучване на интересите на Общността от разследване на дадена жалба¹⁹.

18. Комисията смята, че новата система за прилагане, установена с Регламент 1/2003, увеличава възможностите ищите да търсят и получат подкрепа пред националните съдилища.

В. РАЗДЕЛЕНИЕ НА РАБОТАТА МЕЖДУ ДЪРЖАВНИТЕ ПРАВОПРИЛАГАЩИ ОРГАНИ В ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ

19. Регламент 1/2003 създава система от паралелни компетенции за прилагането на членове 81 и 82 като дава право на органите в областта на конкуренцията на държавите-членки да прилагат членове 81 и 82 в тяхната цялост (член 5). Децентрализираното прилагане от органите в областта на конкуренцията на държавите-членки допълнително се насърчава от възможността за обмен на информация (член 12) и за взаимно предоставяне на помощ при разследванията (член 22).

20. Регламентът не урежда разделението на работата между Комисията и органите в областта на конкуренцията на държавите-членки, но предоставя разпределянето на работата по делото на сътрудничеството на Комисията и органите в областта на конкуренцията на държавите-членки в Европейската мрежа за конкуренция (ЕМК). Регламентът има за цел да гарантира ефективното прилагане на членове 81 и 82 посредством гъвкаво разпределение на работата по делата между държавните правоприлагащи органи и Общността.

¹⁷ Дело C-230/96, *Cabour and Nord Distribution Automobile v Arnor 'SOCO'*, [1998] ECR I-2055, параграф 51; Съединени дела T-185/96, T-189/96 и T-190/96, *Dalmasso и други/* Комисията на Европейските общности, [1999] ECR II-93, параграф 50.

¹⁸ Виж член 8 от Регламент 1/2003 и параграф 80 по-долу. В зависимост от делото, органите в областта на конкуренцията на държавите-членки могат да бъдат в еднакво благоприятна позиция да предприемат временни мерки.

¹⁹ Виж точка 41 и последващи по-долу.

21. Насоки за разделяне на работата между Комисията и органите в областта на конкуренцията на държавите-членки са дадени в отделно известие²⁰. Насоките, съдържащи се в това известие, което засяга отношенията между държавните правоприлагащи органи, представляват интерес за ищците, тъй като позволяват подаването на жалба до органа, който е най-подходящ за решаването на техния случай.

22. Известието за сътрудничество в рамките на мрежата от органи в областта на конкуренцията предвижда по-специално²¹:

“За даден орган се счита, че е подходящ за решаване на определен случай ако са изпълнени следните три условия:

- споразумението или практиката оказва важно пряко действително или предвидимо влияние върху конкуренцията в рамките на неговата територия, се прилага в рамките на, или е с произход от неговата територия;
- органът е в състояние ефективно да прекрати нарушението, т.е. той може да издаде забранителна заповед, резултатът от която ще бъде достатъчен, за да се спре нарушението като той може, когато е уместно, да санкционира адекватно нарушението;
- той може да събере, с помощта и на други органи, уликите, необходими за доказване на нарушението.

Горепосочените критерии свидетелстват, че трябва да съществува фактическа връзка между нарушението и територията на държава-членка, за да се приеме, че определен орган в областта на конкуренцията на тази държава-членка е подходящ. Може да се очаква, че в повечето случаи органите на тези държави-членки, където конкуренцията е значително засегната от нарушение, ще бъдат подходящи, при условие че могат ефективно да прекратят нарушението с едностранно или паралелно действие, освен ако Комисията не е в добра позиция за това (виж по-долу [...]).

Следователно МОК обикновено може успешно да се справи със споразумения или практики, които в голяма степен засягат конкуренцията на нейна територия [...].

Освен това самостоятелно действие на МОК би могло да бъде уместно, когато независимо, че повече от една МОК може да бъде разглеждана като подходяща, действието на една МОК е достатъчно да прекрати нарушението [...].

Паралелно действие на две или три МОК може да бъде уместно, когато споразумение или практика засяга в значителна степен конкуренцията на съответните им територии и действието само на една МОК не би било достатъчно, за да се прекрати нарушението и/или то да бъде адекватно санкционирано [.....].

²⁰ Известие относно сътрудничеството в рамките на Системата от органи в областта на конкуренцията (стр. 43).

²¹ Известие относно сътрудничеството в рамките на Системата от органи в областта на конкуренцията ..., точки 8 - 15.

Органите, които разглеждат дадено дело паралелно се стремят доколкото е възможно да координират своите действия. За тази цел те могат да сметнат за уместно да определят един орган за водещ и да му делегират съответните задачи, например координирането на мерките за разследване, докато останалите отговарят за провеждане на своите съдебни процедури.

Комисията се намира в особено благоприятно положение ако едно или няколко споразумения или практики, включително мрежа от подобни споразумения или практики, влияят върху конкуренцията в повече от три държави-членки (трансгранични пазари, включващи повече от три държави-членки или няколко национални пазара) [.....].

Освен това, Комисията е в особено благоприятна позиция да разгледа дадено дело, ако то е тясно свързано с други разпоредби на Общността, които са единствено приложими или могат да бъдат по-ефективно приложени от Комисията ако интересите на Общността изискват приемане на решение от Комисията за усъвършенстване политиката за защита на конкуренцията на Общността, когато възниква нов проблем в областта на конкуренцията, или за да се гарантира ефективно прилагане.

23. В рамките на Европейската мрежа за конкуренция информацията за случаи, които се разследват след подаване на жалба, се предоставя на другите членове на системата преди или незабавно след започване на първото официално мероприятие по разследването²². Когато една и съща жалба е подадена до няколко органа, или когато случаят не е представен пред орган, който е в най-добрата позиция да го реши, членовете на мрежата се стараят в рамките на два месеца да определят кой орган или органи трябва да се заемат със случая.

24. Ищците от своя страна играят важна роля за намаляване потенциалната необходимост от преразпределяне на случай, произтичащ от тяхна жалба, използвайки насоките за разпределяне на работата в мрежата, дадени в настоящата глава, когато решават къде да подадат своята жалба. Ако, въпреки това случаят се преразпредели в рамките на мрежата, засегнатите предприятия и ищците се информират за това във възможно най-кратък срок от съответните органи в областта на конкуренцията²³.

25. Комисията може да отхвърли жалба съгласно член 13 от Регламент 1/2003 на основание, че орган в областта на конкуренцията на държава-членка разглежда или е разгледал случая. В такъв случай Комисията трябва, в съответствие с член 9 от Регламент 773/2004, незабавно да информира ищеца кой национален орган в областта на конкуренцията разглежда или вече е разгледал случая.

III. РАЗГЛЕЖДАНЕ НА ЖАЛБИ ОТ КОМИСИЯТА ПО СМИСЪЛА НА ЧЛЕН 7, ПАРАГРАФ 2 ОТ РЕГЛАМЕНТ 1/2003

A. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

²² Член 11, параграфи 2 и 3 от Регламент 1/2003; Известие относно сътрудничеството в рамките на Системата от органи в областта на конкуренцията, точки 16/17.

²³ Известие относно сътрудничеството в рамките на Системата от органи в областта на конкуренцията, точка 34.

26. Съгласно член 7, параграф 2 от Регламент 1/2003 физически или юридически лица, които могат да проявят законен интерес²⁴, имат право да подадат жалба с искане до Комисията за проверка на нарушение на членове 81 и 82 от Договора и да поискат нарушението да бъде прекратено съгласно член 7, параграф 1 от Регламент 1/2003. Тази част от настоящото известие тълкува изискванията за жалби, подадени на основание на член 7, параграф 2 от Регламент 1/2003, тяхното оценяване и процедурата, следвана от Комисията.

27. Комисията, за разлика от гражданските съдилища, чиято задача е защита на индивидуалните права на частни лица, е административен орган, който трябва да защитава обществения интерес. Присъщо на Комисията като обществен правоприлагащ орган е, че свободата и на преценка при определяне на приоритетите в нейната дейност по прилагането е ограничена²⁵.

28. Комисията има право да дава различна степен на приоритет на жалбите, отправени до нея, и може да се позовава на интереса на Общността, представен в определен случай, като критерий за приоритета²⁶. Комисията може да отхвърли жалба, когато прецени, че случаят не представлява достатъчен интерес за Общността, за да оправдае неговото разследване. Когато Комисията отхвърли жалба, ищецът има право на решение на Комисията²⁷ без да се накърнява член 7, параграф 3 от Регламент 773/2004.

Б. ПОДАВАНЕ НА ЖАЛБА СЪГЛАСНО ЧЛЕН 7, ПАРАГРАФ 2 ОТ РЕГЛАМЕНТ 1/2003

а) Формуляр за подаване на жалба

29. Жалба, съгласно член 7, параграф 2 от Регламент 1/2003, може да бъде подадена само във връзка с предполагаемо нарушение на членове 81 или 82 с цел Комисията да предприеме действия съгласно член 7, параграф 1 от Регламент 1/2003. Жалба, подадена съгласно член 7, параграф 2 от Регламент 1/2003, трябва да съответства на формуляр В по член 5, параграф 1 от Регламент 773/2004 и приложен към него.

30. Формуляр В се намира на адрес: <http://europa.eu.int/dgcomp/complaints-form> и е приложен към настоящото известие. Жалбата се подава в три копия на хартиен носител, както и, ако е възможно, на електронен носител. Освен това, ищецът трябва да предостави вариант на жалбата, който не е поверителен (член 5, параграф 2 от Регламент 773/2004). Изпращането на жалбата по електронен път до Комисията е възможно на посочената Интернет страница, копията на хартиен носител се изпращат на адрес:

Commission europeenne/Europese Commissie
Competition DG

²⁴ За по-подробни обяснения на това понятие виж точка 33 и последващи по-долу.

²⁵ Дело C-119/97 P, *Union française de l'express (Ufex) и други* / Комисията на Европейските общности, [1999] ECR I-1341, параграф 88; Дело T-24/90, *Autotec* / Комисията на Европейските общности, [1992] ECR II-2223, параграфи 73 - 77 и параграф 85.

²⁶ Установено прецедентно право след Дело T-24/90, *Autotec* / Комисията на Европейските общности, [1992] ECR II-2223, параграф 85.

²⁷ Дело C-282/95 P, *Guerin automobiles* / Комисията на Европейските общности, [1997] ECR I-1503, параграф 36.

31. Формуляр В изисква от ищите да предоставят изчерпателна информация във връзка с жалбата. Освен това те трябва да осигурят и копия на съответните доказателствени документи, с които разполагат, и доколкото е възможно, да посочат откъде Комисията може да получи съответните информация и документи, които не са на тяхно разположение. В отделни случаи Комисията може да освободи от задължението да се предоставя информация във връзка с част от информацията, изисквана във формуляр В (член 5, параграф 1 от Регламент 773/2004). Комисията е на мнение, че тази възможност може по-специално да улесни подаването на жалби от асоциации на потребителите, когато те, във връзка с иначе основателна жалба, нямат достъп до определена информация от областта на дейност на предприятията, към които е насочена жалбата.

32. Кореспонденция до Комисията, която не съответства на изискванията на член 5 от Регламент 773/2004 и по тази причина не представлява жалба по смисъла на член 7, параграф 2 от Регламент 1/2003, ще бъде приемана от Комисията като обща информация, която когато е уместно, може да доведе до разследване, инициирано от нея (виж точка 4 по-горе).

б) Законен интерес

33. Статусът на официални ищци съгласно член 7, параграф 2 от Регламент 1/2003 е запазен за юридически и физически лица, които могат да заявят законен интерес²⁸. Счита се, че държавите-членки имат законен интерес от всички жалби, които решат да подадат.

34. В предишната практика на Комисията законният интерес не е бил често подлаган на съмнение, тъй като повечето ищци са били в положение на пряко и неблагоприятно засегнати от предполагаемото нарушение. Но съществуват ситуации, когато условието “законен интерес” по член 7, параграф 2 изисква допълнителен анализ, за да се заключи, че то е изпълнено. Полезни насоки в това отношение най-добре биха могли да бъдат дадени с помощта на неизчерпаема поредица от примери.

35. Първоинстанционният съд счита, че сдружение на предприятия може да заяви законен интерес от подаването на жалба във връзка с поведение, засягащо негови членове, дори ако не е пряко засегнато като предприятие, работещо на съответния пазар, от поведението, от което се оплаква, при условие че, първо има право да представлява интересите на своите членове и, второ въпросното поведение има опасност да повлияе неблагоприятно на неговите членове²⁹. Комисията има право да не разглежда жалба, подадена от сдружение на предприятия, чиито членове не са участвали в бизнес сделките, във връзка с които е подадена жалбата³⁰.

²⁸ Виж член 5, параграф 1 от Регламент 773/2004.

²⁹ Дело T-114/92, *Bureau Europeen des Medias et de l'Industrie Musicale (BEMIM) v* Комисията на Европейските общности, [1995] ECR II-147, параграф 28. Сдружения на предприятия също бяха ищци по делата, съществени за решенията по Дело 298/83, *Comite des industries cinematographiques des Communautés europeennes (CICCE) v* Комисията на Европейските общности, [1985] ECR 1105 и Дело T-319/99, *Federacion Nacional de Empresas (FENIN) v* Комисията на Европейските общности, все още непубликувано в [2003] ECR.

³⁰ Обединени дела T-133/95 и T-204/95, Международна Конференция на експресните превозвачи (*IECC*) v Комисията на Европейските общности, [1998] ECR II-3645, параграфи 79 - 83.

36. От това прецедентно право може да се направи заключение, че предприятията (те самите или асоциациите, които имат право да представляват техните интереси) могат да изявят законен интерес, когато оперират на съответния пазар, или когато поведението, във връзка с което подават жалба, има вероятност пряко и неблагоприятно да засегне техните интереси. Това потвърждава установената практика на Комисията, която е приела, че законен интерес може например да бъде заявен от страните по споразумение или практика, които са предмет на жалбата, от конкуренти, чиито интереси, както се твърди, са били накърнени от поведението, във връзка с което е подадена жалбата или от предприятия, изключени от системата за дистрибуция.

37. Асоциации на потребители могат също да подават жалби до Комисията³¹. Нещо повече, Комисията смята, че отделните потребители, чиито икономически интереси са пряко и неблагоприятно засегнати, доколкото те са купувачи на стоки или услуги, които са предмет на нарушение, могат да проявят законен интерес³².

38. Комисията не приема за законен интерес, по смисъла на член 7, параграф 2, интересът на лица или организации, които представят кандидатурата си по въпроси от общ интерес без да показват, че те или техни членове има опасност да бъдат засегнати пряко и неблагоприятно от нарушение (*pro bono publico*).

39. Местните или регионални обществени органи могат да проявят законен интерес в качеството си на купувачи или потребители на стоки или услуги, засегнати от поведението, във връзка с което се подава жалба. В противен случай, те не могат да показват законен интерес по смисъла на член 7, параграф 2 от Регламент 1/2003 доколкото насочват вниманието на Комисията към предполагаеми нарушения *pro bono publico*.

40. Ищците трябва да демонстрират своя законен интерес. Когато физическо или юридическо лице, което подава жалба, не може да покаже законен интерес, Комисията има право, без да накърнява своето право, да завежда дела по своя собствена инициатива, да не разглежда жалбата. Комисията може да проверява изпълнението на това условие на всеки етап от разследването³³.

В. ОЦЕНЯВАНЕ НА ЖАЛБИТЕ

а) Интерес на Общността

41. Съгласно установеното прецедентно право на съдилищата на Общността от Комисията не се изисква да провежда разследване по всеки случай³⁴ или, *a fortiori*, да взема решение по смисъла на член 249 от Договора относно наличието или липсата на

³¹ Дело Т-37/92, Bureau Europeen des Unions des Consommateurs (BEUC) / Комисията на Европейските общности [1994] ECR II-285, параграф 36.

³² Въпросът понастоящем се разглежда пред Първоинстанционния съд (Съединени дела Т-213 и 214/01). Комисията е признала като ищец и отделния потребител в свое решение от 9 декември 1998 г. по дело IV/D-2/34.466, *Greek Ferries*, ОВ L 109/24, 27.4.1999 г., параграф 1.

³³ Съединени дела Т-133/95 и Т-204/95, Международна Конференция на експресните превозвачи (*IECC*) / Комисията на Европейските общности, [1998] ECR II-3645, параграф 79.

³⁴ Дело Т-24/90, *Autotec v* Комисията на Европейските общности, [1992] ECR II-2223, параграф 76; Дело С-91/95 Р, *Roger Tremblay u други* / Комисията на Европейските общности, [1996] ECR I-5547, параграф 30.

нарушение на членове 81 или 82³⁵, но има право да даде различна степен на приоритет на жалбите, подадени до нея и да се позове на интереса на Общността, за да определи степента на приоритет, която трябва да бъде приложена към различните жалби, които получава³⁶. Положението е различно само, когато жалбата попадне в изключителната компетенция на Комисията³⁷.

42. Комисията трябва да проучи внимателно фактическите и правни елементи на информацията, предоставена ѝ от ищеца, за да оцени интереса на Общността от допълнително разследване на случая³⁸.

43. Оценката на интереса на Общността, предизвикан от ищеца, зависи от обстоятелствата на всеки отделен случай. Съответно броят на критериите за оценка, на които Комисията може да се позове, е неограничен, и от Комисията не се изисква да прибегва изключително до определени критерии. Тъй като фактическите и правни обстоятелства за всеки случай могат значително да се различават, допустимо е да се прилагат нови критерии, които преди не са били взети предвид³⁹. Когато е уместно, Комисията може да даде приоритет на един единствен критерий за оценка на интереса на Общността⁴⁰.

44. Сред критериите, които се считат в прецедентното право за приложими при оценката на интереса на Общността от допълнително разследване на даден случай са следните:

- Комисията може да отхвърли жалба на основание, че ищецът може да заведе дело, за да защити правата си пред националните съдилища⁴¹.

- Комисията не може да приеме определени ситуации за изключени по принцип от нейната компетентност в съответствие със задачата, възложена ѝ съгласно Договора, от нея се изисква да оцени за всеки отделен случай колко сериозни са предполагаемите нарушения и колко трайни са последствията от тях. Това означава, че тя трябва да вземе предвид продължителността и размера на

³⁵ Дело 125/78, *GEMA v Комисията на Европейските Общности*, [1979] ECR 3173, параграф 17; Дело C-119/97/P, *Union française de l'express (Ufex) and Others / Комисията на Европейските общности*, [1999] ECR I-1341, параграф 87.

³⁶ Установен прецедент след дело T-24/90, *Automec / Комисията на Европейските общности*, [1992] ECR II-2223, параграфи 77 и 85; Съображение 18 от Регламент 1/2003 изрично потвърждава тази възможност.

³⁷ Установен прецедент след Дело T-24/90, *Automec / Комисията на Европейските общности*, [1992] ECR II-2223, параграф 75. Съгласно Регламент 1/2003 този принцип може да бъде приложим само в контекста на член 29 от този регламент.

³⁸ Дело 210/81, *Oswald Schmidt, trading as Demo-Studio Schmidt / Комисията на Европейските общности*, [1983] ECR 3045, параграф 19; дело C-119/97 P, *Union française de l'express (Ufex) и други / Комисията на Европейските общности*, [1999] ECR I-1341, параграф 86.

³⁹ Дело C-119/97 P, *Union française de l'express (Ufex) и други / Комисията на Европейските общности*, [1999] ECR I-1341, параграфи 79 - 80.

⁴⁰ Дело C-450/98 P, *International Express Carriers Conference (IECC) / Комисията на Европейските общности*, [2001] ECR I-3947, параграф 57 - 59.

⁴¹ Дело T-24/90, *Automec / Комисията на Европейските общности*, [1992] ECR II-2223, параграф 88 и последващи; дело T-5/93, *Roger Tremblay и други / Комисията на Европейските общности*, [1995] ECR II-185, параграф 65 и последващи.; дело T-575/93, *Casper Koelman / Комисията на Европейските общности*, [1996] ECR II-1, параграф 75 - 80; вж. също част II по-горе, където са дадени по-подробни обяснения във връзка с тази ситуация.

нарушенията, във връзка с които е подадена жалбата, и тяхното влияние върху конкурентната ситуация в Общността⁴².

- Може да се наложи Комисията да балансира важността на предполагаемото нарушение по отношение функционирането на общия пазар, вероятността да се установи наличието на нарушение и обхвата на необходимото разследване, за да изпълни своята задача, а именно, да гарантира спазването на изискванията на членове 81 и 82 от Договора⁴³.

- Макар личната преценка на Комисията да не зависи от това колко напреднало е разследването на даден случай, етапът на разследване формира част от обстоятелствата на случая, които Комисията може да се наложи да вземе предвид⁴⁴.

- Комисията може да реши, че не е уместно да разследва жалба, когато въпросните практики са прекратени. За тази цел Комисията трябва да провери, дали антиконкурентните последиствия продължават и дали сериозността на нарушенията или продължителността на последиствията от тях не представляват повод да бъде проявен интерес към жалбата от страна на Общността⁴⁵.

- Комисията може да реши също така, че е неуместно да разследва жалба, когато засегнатите предприятия са съгласни да променят своето поведение, така че тя да приеме, че вече не съществува интерес от намеса от страна на Общността⁴⁶.

45. Когато си състави мнение, че даден случай не представлява достатъчен интерес за Общността, за да оправдае по-нататъшно разследване, Комисията може да отхвърли жалба на това основание. Подобно решение може да се вземе или преди започване на разследване, или след предприемането на мерки по разследването⁴⁷. Комисията не е длъжна да отхвърли жалба поради липса на интерес от страна на Общността⁴⁸.

б) Оценка съгласно членове 81 и 82

⁴² Дело С-119/97 Р, *Union française de l'express (Ufex) и други* / Комисията на Европейските общности, [1999] ECR I-1341, параграфи 92/93.

⁴³ Установено прецедентно право след Дело Т-24/90, *Automec* / Комисията на Европейските общности, [1992] ECR II-2223, параграф 86.

⁴⁴ Дело С-449/98 Р, *International Express Carriers Conference (IECC)* / Комисията на Европейските общности [2001] ECR I-3875, параграф 37.

⁴⁵ Дело Т-77/95, *Syndicat français de l'Express International и други / и други* / Комисията на Европейските общности [1997] ECR II-1, параграф 57; дело С-119/97 Р, *Union française de l'express (Ufex) и други* / Комисията на Европейските общности, [1999] ECR I-1341, параграф 95. Вж. също дело Т-37/92, *Bureau Européen des Unions des Consommateurs (BEUC) и други* / Комисията на Европейските общности, [1994] ECR II-285, параграф 113, където бяха поети неписани задължения между държава-членка и трета страна извън общата търговска политика, за да се установи, че поведението, във връзка с което е подадена жалбата, е прекратено.

⁴⁶ Дело Т-110/95, *International Express Carriers (IECC)* / Комисията на Европейските общности и други, [1998] ECR II-3605, параграф 57, подкрепено от дело 449/98 Р, *International Express Carriers (IECC)* / Комисията на Европейските общности и други, [2001] ECR I-3875, параграф 44 - 47.

⁴⁷ Дело С-449/98 Р, *International Express Carriers (IECC)* / Комисията на Европейските общности Т [2001] ECR I-3875, параграф 37.

⁴⁸ Виж Дело Т-77/92, *Parker Pen* / Комисията на Европейските общности, [1994] ECR II-549, параграфи 64/65.

46. Разглеждането на жалба съгласно членове 81 и 82 включва два аспекта, единият свързан с фактите, които трябва да бъдат установени, за да се докаже нарушение на членове 81 или 82, а другият, отнасящ се до правната оценка на поведението, във връзка с което е подадена жалба.

47. Когато жалбата въпреки, че отговаря на изискванията на член 5 от Регламент 773/2004 и формуляр В, не подкрепя в достатъчна степен дадените твърдения, тя може да бъде отхвърлена на това основание⁴⁹. За да отхвърли жалба на основание, че поведението, за което тя се отнася не нарушава правилата за конкуренция на Европейската общност или не влиза в обхвата на тяхното приложение, Комисията не е задължена да вземе предвид обстоятелства, които не са представени на нейното внимание от ищеца, и които могат да бъдат разкрити само след разследване на случая⁵⁰.

48. Критериите за правна оценка на споразумения или практики съгласно членове 81 и 82 не могат да бъдат изчерпателно разгледани в настоящото известие. Потенциалните ищци трябва да се насочат към разширените насоки, които могат да получат от Комисията⁵¹, освен към други източници, и по-специално към прецедентното право на съдилищата на Общността и практиката на Комисията. По-долу са посочени четири специфични въпроса с указания къде могат да се намерят допълнителни насоки.

49. Споразуменията и практиките попадат в обсега на приложение на членове 81 и 82, когато могат да окажат влияние върху търговията между държави-членки. Когато споразумение или практика не изпълни това условие, може да се приложи националното право за конкуренцията, но не и правото на Европейската общност за конкуренцията. Разширени насоки по този въпрос могат да бъдат намерени в Известието относно въздействието върху концепцията за търговия⁵².

50. Споразуменията, попадащи в обхвата на член 81 могат да бъдат споразумения с минимално значение, за които се счита, че не ограничават значително конкуренцията. Насоки по този въпрос могат да бъдат намерени в Известие *de minimis* на Комисията⁵³.

51. Споразумения, които отговарят на условията на регламента за групово освобождаване, се смята, че удовлетворяват изискванията на член 81, параграф 3⁵⁴. За да отмени привилегията за групово освобождаване съгласно член 29 от Регламент 1/2003, Комисията трябва да установи, че след извършване на индивидуална оценка на споразумение, за което се прилага регламента за групово освобождаване, има последиствия, които са несъвместими с член 81, параграф 3.

⁴⁹ Дело 298/83, *Comite des industries cinematographiques des Communautes europeennes (CICCE) v Комисията на Европейските общности*, [1985] ECR 1105, параграф 21- 24; Дело T-198/98, *Micro Leader Business v Комисията на Европейските общности*, [1999] ECR II-3989, параграф 32 - 39.

⁵⁰ Дело T-319/99, *Federacion Nacional de Empresas (FENIN) v Комисията на Европейските общности*, все още непубликувано в [2003] ECR, параграф 43.

⁵¹ Разширените насоки могат да бъдат намерени в Интернет страницата на Комисията на адрес: http://europa.eu.int/comm/competition/index_en.html.

⁵² Известие относно ефекта върху концепцията за търговия, съдържаща се в членове 81 и 82 от Договора (стр. 81).

⁵³ Известие на Комисията относно споразумения с минимално значение, които ограничават незначително конкуренцията съгласно член 81, параграф 1 от Договора за създаване на Европейската общност (*de minimis*), ОВ С 368, 22.12.2002 г., стр. 13.

⁵⁴ Текстовете на всички регламенти за групово освобождаване се намират на Интернет страницата на Комисията на адрес: http://europa.eu.int/comm/competition/index_en.html.

52. Споразумения, които ограничават конкуренцията по смисъла на член 81, параграф 1 от Договора могат да изпълняват условията на член 81, параграф 3 от Договора. Съгласно член 1, параграф 2 от Регламент 1/2003 и без да се изисква предварително административно решение, такива споразумения не се забраняват. Насоки относно условията, на които трябва да отговаря едно споразумение съгласно член 81, параграф 3 могат да бъдат намерени в известието по член 81, параграф 3⁵⁵.

Г. ПРОЦЕДУРА НА КОМИСИЯТА ПРИ РАЗГЛЕЖДАНЕ НА ЖАЛБИ

а) Преглед

53. Както беше посочено по-горе, Комисията не е задължена да провежда разследване на базата на всяка подадена жалба с цел да се установи дали е било извършено нарушение. Но Комисията има задължението да разгледа внимателно фактическите и правни въпроси, представени на нейното внимание от ищеца, за да прецени дали тези въпроси загатват за поведение, което е възможно да наруши членове 81 и 82⁵⁶.

54. В процедурата на Комисията за разглеждане на жалби могат да бъдат разграничени няколко етапа⁵⁷.

55. На първия етап, следващ подаването на жалбата, Комисията проучва жалбата и може да събере допълнителна информация, за да реши какви действия ще предприеме по нея. Този етап може да включва неофициална размяна на мнения между Комисията и ищеца с цел изясняване на фактическите и правни въпроси, за които се отнася жалбата. На този етап Комисията може да даде на ищеца предварителното си становище, предоставяйки му по този начин възможност да разшири своите изявления като има предвид това предварително становище.

56. На втория етап Комисията може да продължи разследването на случая с цел инициране на съдебни дела съгласно член 7, параграф 1 от Регламент 1/2003 срещу предприятията, срещу които е подадена жалбата. Когато Комисията прецени, че няма достатъчно основания за предприемане на действия по жалбата, тя информира ищеца за своите основания и му предлага възможността да предостави допълнителни обяснения в определен от нея срок (член 7, параграф 1 от Регламент 773/2004).

57. Ако ищецът не успее да оповести своето становище в срока, определен от Комисията, жалбата се счита за оттеглена (член 7, параграф 3 от Регламент 773/2004). Във всички останали случаи, на третия етап от процедурата, Комисията взема предвид забележките, предоставени от ищеца и, или иницира процедура срещу обекта на жалбата, или приема решение за отхвърлянето ѝ⁵⁸.

⁵⁵ Известие на Комисията – Насоки за прилагането на член 81, параграф 3 от Договора (стр. 97).

⁵⁶ Дело 210/81, *Oswald Schmidt, trading as Demo-Studio Schmidt* / Комисията на Европейските общности, [1983] ECR 3045, параграф 19; дело T-24/90, *Autotec* / Комисията на Европейските общности, [1992] ECR II-2223, параграф 79.

⁵⁷ Вж. дело T-64/89, *Autotec* / Комисията на Европейските общности, [1990] ECR II-367, параграфи 45 - 47; дело T-37/92, *Bureau Europeen des Unions des Consommateurs (BEUC)* / Комисията на Европейските общности, [1994] ECR II-285, параграф 29.

⁵⁸ Дело C-282/95 P, *Guerin automobiles* / Комисията на Европейските общности, [1997] ECR I-1503, параграф 36.

58. Когато Комисията отхвърли жалба съгласно член 13 от Регламент 1/2003 на основание, че друг орган разглежда или е разгледал случая, Комисията процедира в съответствие с член 9 от Регламент 773/2004.

59. По време на процедурата ищите се възползват от правата, предвидени по-специално в членове 6 - 8 от Регламент 773/2004. Действията на Комисията в случаите, свързани с конкуренцията, не са основание за враждебни действия между ищеца, от една страна, и дружествата, които са обект на разследването, от друга. Съответно, процедурните права на ищите са от по-малко значение от правото на дружествата на справедлив процес, които са обект на процедура по нарушение⁵⁹.

б) Срок за информиране на ищеца за предложените от Комисията действия

60. Комисията има задължението да взема решения по жалбите в разумен срок⁶⁰. Какъв е разумният срок зависи от обстоятелствата на всеки случай, и по-специално от неговия контекст, различните процедурни стъпки, които Комисията предприема, поведението на страните в хода на процедурните действия, сложността на случая и неговата важност за различните засегнати страни⁶¹.

61. По принцип Комисията се старее да информира ищеца за действията, които има намерение да предприеме по дадена жалба в срок от четири месеца от получаването на жалбата. Така в зависимост от обстоятелствата по отделния случай, и по-специално от необходимостта да изиска допълнителна информация от ищеца или трети страни, Комисията информира ищеца в срок от четири месеца, независимо дали възнамерява да разследва по-нататък неговия случай. Този срок не е задължителен законов срок.

62. В този четиримесечен период Комисията може да съобщи на ищеца действията, които възнамерява да предприеме първоначално през първата фаза на процедурата (виж точка 55 по-горе). Комисията може, също така, когато проучването на жалбата премине във втората фаза (виж точка 56 по-горе), директно да информира ищеца за своята предварителна оценка с писмо съгласно член 7, параграф 1 от Регламент 773/2004.

63. За да осигурят възможно най-експедитивно разглеждане на своите жалби, препоръчително е ищите да си сътрудничат усърдно при процедурите⁶², например като информират Комисията за новите събития.

в) Процедурни права на ищеца

64. Когато Комисията изпрати изложение на възраженията на дружествата, срещу които е насочена жалбата, съгласно член 10, параграф 1 от Регламент 773/2004, ищецът

⁵⁹ Съединени дела 142 и 156/84, *British American Tobacco Company and R. J. Reynolds Industries* / Комисията на Европейските общности [1987] ECR 249, параграф 19/20.

⁶⁰ Дело C-282/95 P, *Guerin automobiles* / Комисията на Европейските общности, [1997] ECR I-1503, параграф 37.

⁶¹ Съединени дела T-213/95 и T-18/96, *Stichting Certificatie Kraanverhuurbedrijf (SCK) and Federatie van Nederlandse Kraanbedrijven (FNK)* / Комисията на Европейските общности, [1997] ECR 1739, параграф 57.

⁶² Понятието “усърдие” от страна на ищеца е използвано от Първоинстанционния съд в Дело T-77/94, *Vereniging van Groothandelaren in Bloemwekerijprodukten u други* / Комисията на Европейските общности, [1997] ECR II-759, параграф 75.

има право да получи копие от този документ, като от него са премахнати търговските тайни и друга поверителна информация за съответните дружества (неповерителна версия на изложението на възраженията; виж член 6, параграф 1 от Регламент 773/2004). Към ищеца се отправя покана да коментира писмено изложението на възраженията. За тези коментари се определя срок.

65. Освен това, Комисията може, когато е уместно, да даде на ищите възможност да изразят своите становища на устните изслушвания на страните, до които е било адресирано изложението на възраженията, ако ищите са отправили такова искане в писмените си коментари⁶³.

66. Ищите могат да предоставят по своя собствена инициатива, или по искане на Комисията, документи, които съдържат търговски тайни или друга поверителна информация. Поверителната информация следва да бъде защитена от Комисията⁶⁴. Съгласно член 16 от Регламент 773/2004, ищите са задължени да посочат поверителната информация, основания защо информацията се счита за поверителна и да предоставят друга неповерителна версия, когато излагат становищата си съгласно член 6, параграф 1 и член 7, параграф 1 от Регламент 773/2004, както и когато впоследствие предоставят допълнителна информация в хода на същата процедура. Освен това, Комисията може, във всички останали случаи, да изиска от ищите, които представят документи или изложения, да посочат документите или частите от документи или изложения, които те считат за поверителни. Тя може да определи срок, в който ищецът да обясни защо счита, че дадена информация е поверителна и да предостави неповерителна версия, включително кратко описание или неповерителна версия на всяка изтрита част от информацията.

67. Квалифицирането на информацията като поверителна не пречи на Комисията да разкрива и използва информация, когато това е необходимо, за да се докаже нарушение на членове 81 или 82⁶⁵. Когато търговските тайни и поверителна информация са необходими за доказване на нарушение, Комисията трябва да прецени за всеки отделен документ дали необходимостта от разкриване е по-голяма от вредата, до която то може да доведе.

68. Когато Комисията сметне, че една жалба не трябва повече да бъде проучвана, защото интересът на Общността от разглеждане на случая е недостатъчен, или на други основания, тя информира за това ищеца с писмо, което посочва правните основания (член 7, параграф 1 от Регламент 773/2004), причините, които са дали на Комисията основание да направи своите предварителни заключения в посочения смисъл, и дава на ищеца възможност да предостави допълнителна информация или становище в рамките на срок, определен от Комисията. Комисията, също така, посочва и последствията от липсата на отговор съгласно член 7, параграф 3 от Регламент 773/2004, както е обяснено по-долу.

69. Съгласно член 8, параграф 1 от Регламент 773/2004, ищецът има право на достъп до информацията, на базата на която Комисията е съставила своето предварително

⁶³ Член 6, параграф 2 от Регламент 773/2004 на Комисията.

⁶⁴ Член 287 от Договора, член 28 от Регламент 1/2003 и членове 15 и 16 от Регламент 773/2004.

⁶⁵ Член 27, параграф 2 от Регламент 1/2003.

становище. Този достъп обикновено се предоставя като към писмото се прилага копие от съответните документи.

70. Срокът за предоставяне на становище по писмото от страна на ищеца съгласно член 7, параграф 1 от Регламент 773/2004 се определя в зависимост от обстоятелствата по случая. Той не трябва да бъде по-кратък от четири седмици (член 17, параграф 2 от Регламент 773/2004). Ако ищецът не отговори в определения срок, жалбата се счита за оттеглена съгласно член 7, параграф 3 от Регламент 773/2004. Ищите имат право, също така, да оттеглят своята жалба по всяко време, когато поискат.

71. Ищецът може да поиска удължаване на срока за предоставяне на коментари. В зависимост от обстоятелствата по случая Комисията може да разреши удължаването му.

72. В такъв случай, когато ищецът предоставя допълнителни становища, Комисията взема предвид тези становища. Когато те са от такова естество, че да накарат Комисията да промени предишния си курс на действие, тя може да инициира процедура срещу дружествата, във връзка с които е подадена жалбата. При тази процедура ищецът разполага с процедурните права, описани по-горе.

73. Когато становището на ищеца не променя курса на действие на Комисията, тя отхвърля жалбата с решение⁶⁶.

г) Решение на Комисията за отхвърляне на жалба

74. Когато Комисията отхвърли жалба с решение съгласно член 7, параграф 2 от Регламент 773/2004, тя трябва да посочи основанията за това съгласно член 253 от Договора, т.е. по начин, съответстващ на спорния акт и като взема предвид обстоятелствата по всеки случай.

75. Излагането на основанията трябва да разкрива ясно и недвусмислено разсъжденията, следвани от Комисията по такъв начин, който да даде възможност на ищеца да се убеди в основанията за решението и на компетентния съд на Общността, да упражни своето право на преразглеждане. Комисията не е задължена да взема позиция по всички аргументи, на които разчита ищецът в подкрепа на своята жалба. На нея са и необходими само фактите и правните съображения, които са от решаваща важност за решението⁶⁷.

76. Когато Комисията отхвърли жалба в случай, който, също така, поражда решение съгласно член 10 от Регламент 1/2003 (Заключение за неприлагане на членове 81 или 82) или член 9 от Регламент 1/2003 (Задължения), решението за отхвърляне на жалба може да се позовава на онова друго решение, прието на базата на гореупоменатите разпоредби.

⁶⁶ Член 7, параграф 2 от Регламент 773/2004; Дело C-282/95 P, *Guerin automobiles* / Комисията на Европейските общности, [1997] ECR I-1503, параграф 36.

⁶⁷ Установено прецедентно право, виж т.н. Дело T-114/92, *Bureau Europeen des Medias et de l'Industrie Musicale (BEMIM)* / Комисията на Европейските общности, [1995] ECR II-147, параграф 41.

77. Решение за отхвърляне на жалба подлежи на обжалване пред съдилищата на Общността⁶⁸.

78. Решение за отхвърляне на жалба не дава възможност на ищите да изискват започването на ново разследване, освен ако не представят нови важни факти. Съответно, по-нататъшната кореспонденция по същото предполагаемо нарушение от предишни ищци не може да се приеме за нова жалба, освен ако на Комисията не бъдат представени нови важни факти. Комисията може да отвори делото за ново разглеждане при наличието на съответните условия.

79. Решение за отхвърляне на жалба не решава категорично въпроса има ли или не нарушение на членове 81 или 82, дори когато Комисията е оценила фактите на базата на членове 81 и 82. Ето защо оценката на Комисията в решението за отхвърляне на жалба не пречи на съд на държава-членка или на орган в областта на конкуренцията да прилагат членове 81 и 82 към споразумения и практики, представени пред тях. Оценката, направена от Комисията в решение, отхвърлящо жалба, съдържа факти, които съдилищата на държавите-членки или органите в областта на конкуренцията могат да вземат предвид при проучване на въпроса дали въпросните споразумения или поведение съответстват на членове 81 и 82⁶⁹.

д) Особени случаи

80. Съгласно член 8 от Регламент 1/2003 Комисията може, по своя инициатива, да постанови временни мерки, когато съществува риск да бъде нанесена сериозна и непоправима вреда на конкуренцията. Член 8 от Регламент 1/2003 ясно разпорежда, че ищци не могат да подават искания за временни мерки съгласно член 7, параграф 2 от Регламент 1/2003. Искания за временни мерки от предприятия могат да бъдат представяни пред съдилищата на държави-членки, които са в най-добра позиция за разрешаването на такива мерки⁷⁰.

81. Някои лица могат да желаят да информират Комисията за предполагаеми нарушения на членове 81 или 82 без тяхната самоличност да се разкрива пред предприятията, засегнати от тези твърдения. Тези лица спокойно могат да се свържат с Комисията. Комисията е длъжна да уважи искането на информатора за запазване на неговата анонимност⁷¹, освен ако такова искане е очевидно неоправдано.

⁶⁸ Установено прецедентно право след Дело 210/81, *Oswald Schmidt, trading as Demo-Studio Schmidt* / Комисията на Европейските общности, [1983] ECR 3045.

⁶⁹ Дело T-575/93, *Casper Koelman* / Комисията на Европейските общности, [1996] ECR II-1, параграфи 41 - 43.

⁷⁰ В зависимост от случая, органите в областта на конкуренцията на държавите-членки могат да бъдат в еднакво добра позиция да приемат временни мерки.

⁷¹ Дело 145/83, *Stanley George Adams* / Комисията на Европейските общности, [1985] ECR 3539.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ФОРМУЛЯР В

Жалба съгласно член 7 от Регламент (ЕО) № 1/2003

I. Информация относно ищеца и предприятието (предприятията) или сдруженията на предприятия, пораждаща жалбата

1. Дайте подробна информация за юридическото или физическото лице, което подава жалбата. Когато ищецът е предприятие, посочете корпоративната група, към която то принадлежи и кратко описание на естеството и предмета на неговата дейност. Посочете лице за контакт (с телефонен номер, пощенски и електронен адрес), от което могат да бъдат получени допълнителни сведения.

2. Посочете предприятието (предприятията) или сдруженията на предприятия, за чието поведение се отнася жалбата, включително, когато е уместно, цялата налична информация за корпоративната група, към която принадлежи предприятието (предприятията), за което се отнася жалбата, както и естеството и предмета на дейността, която извършва. Посочете позицията, в която се намира ищеца по отношение на предприятието (предприятията) или сдруженията на предприятия, за чието поведение се отнася жалбата (например клиент, конкурент).

II. Подробности за предполагаемото нарушение и факти

3. Опишете подробно фактите, от които по ваше мнение става ясно, че има нарушение на членове 81 или 82 от Договора и/или на членове 53 или 54 от Споразумението за Европейското икономическо пространство. Посочете естеството на продуктите (стоки или услуги), засегнати от предполагаемите нарушения и обяснете, когато е необходимо, търговските взаимоотношения, свързани с тези продукти. Предоставете всички необходими подробности за споразуменията или практиките на предприятията или сдруженията от предприятия, за които се отнася тази жалба. Посочете, доколкото е възможно, съответната пазарна позиция на предприятията, засегнати от жалбата.

4. Предоставете цялата документация, с която разполагате, отнасяща се до или пряко свързана с фактите, изложени в жалбата (например текстове на споразумения, протоколи от преговори или срещи, условия на транзакции, служебни документи, циркулярни писма, кореспонденция, бележки от телефонни разговори). Посочете имената и адресите на лицата, които могат да потвърдят фактите, изложени в жалбата, и по-специално на лицата, засегнати от предполагаемото нарушение. Представете статистика или други данни, с които разполагате, които са свързани с изложените факти и особено със събития на пазара (например, информация, свързана с цените и ценовите тенденции, препятствия при влизането на пазара на нови доставчици и др.).

5. Изложете своето мнение за географския обхват на предполагаемото нарушение и обяснете, когато това не е очевидно, до каква степен търговията между държави-членки или между Общността и една или повече държави от Европейската асоциация за свободна търговия, които са страни по споразумението за Европейското

икономическо пространство, може да бъде засегната от поведението, предмет на жалбата.

III. Желано заключение на Комисията и законен интерес

6. Обяснете какво заключение или действие търсите в резултат на процесуалните действия на Комисията.

7. Изложете основанията за заявления от вас законен интерес като ищец съгласно член 7 от Регламент (ЕО) № 1/2003. Посочете как поведението, за което се отнася жалбата, Ви влияе и обяснете как, по Ваше мнение, намесата от страна на Комисията би могла да поправи предполагаемата несправедливост.

IV. Процесуални действия пред националните органи по конкуренцията или националните съдилища

8. Предоставете цялата информация за това дали сте се обръщали по същия или подобен въпрос към друг орган в областта на конкуренцията и/или дали е заведено дело пред национален съд. Ако да, дайте подробности за административните или съдебни органи, с които сте контактували и за представените им от Вас документи.

Декларация, че информацията в този формуляр и в приложенията към него е изложена добросъвестно.

Дата и подпис